

Maman Dlo



Auteur/Illustrateur : Alex Godard Éditeur : Albin Michel Jeunesse

Niveau 1

Forme	Album
Genre	Récit de vie
Thème	<ul style="list-style-type: none"> • La séparation mère/fille • L'exil économique • Les relations grand-parents/enfant • L'illettrisme
Le système des personnages	<p>Personnage principal : Cécette</p> <ul style="list-style-type: none"> • vit avec ses grands-parents sur une île, • sait lire et écrire, • respecte ses grands-parents, mais transgresse deux interdits pour de bonnes intentions : • prend des initiatives : faire un dessin (p.20), ne plus attendre (p.34) • En même temps que le lecteur, elle comprend comment son père est mort grâce à l'épisode du conte sur la plage <p>Parents</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mère : présente par correspondance épistolaire (textes très courts). Absente sur la photo de mariage. Exilée en métropole pour y trouver un emploi. • Père : pêcheur, mort en mer. <p>Grands-parents</p> <ul style="list-style-type: none"> • ne savent ni lire ni écrire. • Man Ninie, la grand-mère s'occupe de la gestion de sa modeste retraite. Son fils disparu, elle déteste l'océan. • Papoli, le grand-père répare des filets de pêche en passant son temps sur la plage. • Il espère toujours le retour de son fils <p>Absence de communication avec Cécette sur deux sujets :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la disparition de leur fils en mer, père de Cécette. • la séparation avec leur belle-fille partie en métropole <p>Autres personnages</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jojo : le facteur qui établit un lien entre Cécette et sa mère, entre l'île et la métropole. • Racik : le conteur qui permet à Cécette de comprendre la disparition de son père • Des pêcheurs, dont Firmin, qui mettent en évidence l'activité économique de l'île • Les mamans Dlo, les sirènes, qui représentent les risques du métier de pêcheur <p>Comprendre l'évolution de Cécette qui grandit, mûrit et le rôle initiatique du conte</p>

<p>La construction narrative</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Déroulement chronologique avec ruptures liées à l'enchâssement du conte et des lettres. • La structure narrative donne à lire et à voir l'évolution de Cécette. • Le passage du conte oral (pp 26 à 33) marque la transition entre : <ul style="list-style-type: none"> ○ une période d'attente (pp8 à 26) durée de 3 jours, ○ une période de prise de décision (pp34 à 45) durée imprécise.
<p>Mondes réels/mondes imaginaires</p>	<p>Lieu de vie connu par le personnage principal :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lieu insulaire non désigné explicitement, • deux noms de plage (Folle Anse, Anse-Bois-d'Inde), • espace aquatique omniprésent (l'océan = danger, lutte, pêche ; il sépare ceux qui s'aiment, ouverture sur l'inconnu). <p>Lieu de vie inconnu par le personnage principal :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lieu d'exil de la mère pour y trouver un emploi, • pays non nommé sinon par « <i>derrière l'horizon</i> »(p.43) + absence d'indication d'une ville sur le courrier de la mère de Cécette. <p>Lieu de vie des mamans Dlo :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans le conte, les sirènes (les Reines des Eaux ,p.31), promettent fortune aux pêcheurs en les attirant dans l'eau.
<p>Relation texte/image</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les images prennent une grande place dans l'album, elles envahissent le livre comme si le paysage en Guadeloupe, était constitutif de la vie. <p>Images</p> <ul style="list-style-type: none"> • Technique : pastel avec des rehauts à la gouache (épaisseur de peinture). • Nuance : variation des couleurs de l'océan et du ciel dans le cercle chromatique + ce sont principalement des paysages extérieurs. • Mise en réseau de deux images (p.20 et 35) jouant sur l'intérieur et l'extérieur : <ul style="list-style-type: none"> ○ avant le conte (p.20), angle de vue de l'extérieur vers l'intérieur de la maison, ○ après le conte (p.35), angle de vue de l'intérieur de la maison vers l'extérieur sur l'océan. • Image dans l'image (p.22) : présence de nombreuses photos de mode qui recouvrent les murs de la cuisine, photo d'une chanteuse, photo de mariage des parents de Cécette (la mariée n'est pas visible). <p>Texte/image</p> <ul style="list-style-type: none"> • Correspondance entre le dessin de Cécette et les première et quatrième de couverture : • Encadrement du dessin par des coquillages et du sable collectés sur une plage agitée apparaissant sur les première et quatrième de couverture (cadre du dessin /limites de l'île, lieu de vie de Cécette).
<p>Système énonciatif</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Focalisation interne. Le narrateur raconte tout ce que Cécette voit, sait et pense.
<p>Fin de l'histoire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fin ouverte
<p>Réseau</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un train pour chez nous, Azouz BEGAG, Ed. Th. MAGNIER. • Le secret de grand-père - Morpurgo -Ed. Gallimard • Tu sais siffler, Johanna ? - Ulf - Ed. Casterman

Maman Dlo



Auteur/Illustrateur : Alex Godard

Éditeur : Albin Michel Jeunesse

Séances/objectifs	Supports/Modalités	Dire/Lire	Écrire Écrits de travail/ Projet d'écriture
<p><u>Séance 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrer dans l'œuvre. • Découvrir les relations entre les personnages, 	<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves disposent d'un album pour deux, • Le travail s'effectue en groupe classe, • Lecture magistrale, lecture à voix haute ou lecture silencieuse selon les passages, 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture d'image Description de la couverture <ul style="list-style-type: none"> ○ Titre ○ Auteur ○ Illustration • Hypothèses sur le contenu de l'histoire, <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture du début de l'album de la page 8 à la page 25 (fin de la première lettre) en faisant des pauses d'échanges et de compréhension sur la place des personnages dans l'histoire, 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Fiche de présentation de l'album à remplir <ul style="list-style-type: none"> ○ Titre ○ Auteur ○ Illustrateur ○ Editeur ○ Genre <p><u>4^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Récapitulatif des personnages apparaissant dans l'histoire (nom, rôle),

<p><u>Séance 2</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dégager l'enchâssement du conte dans l'histoire, • Comprendre la signification du personnage imaginaire Maman-dlo, 	<ul style="list-style-type: none"> • Photocopie du texte concernant le conte, • Un album pour deux, 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture du conte par l'enseignant (p 26 à 33), <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture de la p 34 jusqu'à la fin par les élèves, <p><u>4^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • A l'oral, faire expliquer la phrase suivante (p.43) : « et si, <i>derrière</i> l'horizon, il y avait une Maman-dlo, une énorme Maman-dlo? » 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Où le conte commence t-il et où termine t-il? Mettre un crochet au début du conte et un autre à la fin sur la photocopie du texte, <p><u>5^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Qui est Maman-dlo?
<p><u>Séance 3</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechercher des indices sur le lieu où se passe l'histoire 	<ul style="list-style-type: none"> • Un album pour deux • Cahier de brouillon • Travail en groupes(2) 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Représentations initiales des enfants sur le lieu géographique de l'histoire. 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechercher des indices dans l'album (6 pages par groupe) pour confirmer ou infirmer leurs hypothèses de localisation <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mise en commun sous forme de tableau (texte et illustrations) <p><u>4^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthèse : le maître nomme et situe le lieu sur un planisphère ou se servir des indices pour effectuer une recherche sur internet (plage de Folle-Anse)
<p><u>Séance 4</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Repérer les prises de parole dans le conte , des différents personnages afin de lire le texte à plusieurs, 	<ul style="list-style-type: none"> • Transparent (texte du conte) et rétroprojecteur, • Photocopie du conte de la 2^{ème} séance 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture magistrale du conte et repérage des personnages qui parlent, <p><u>4^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mise en voix du texte, 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Souligner leurs paroles avec des couleurs différentes (laisser le conteur non souligné), <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Relever les différentes façons de nommer la maman-dlo et les pêcheurs (tableau ,,,) par deux puis mise en commun,

<p><u>Séance 5</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre le changement d'attitude de Cécette 	<ul style="list-style-type: none"> Mise à disposition d'un questionnaire et d'une photocopie des passages concernés. Utilisation de l'album pour les illustrations 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Lecture silencieuse des passages et observation d'une illustration : <ul style="list-style-type: none"> Avant le conte : pages 8,9 10 et 15 (Cécette a soudain une idée jusqu'à Anse-Bois-d'Inde) Après le conte : page 34 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Répondre au questionnaire (voir pièces jointes) et écrire une phrase de conclusion dans le cahier de littérature sur le changement d'attitude de Cécette : <p>« Grâce au conte, Cécette comprend comment son père est mort. Elle décide de ne plus attendre sa mère. »</p>
<p><u>Séance 6</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Rechercher les mots qui caractérisent les lieux de vie de Cécette et de sa mère 	<ul style="list-style-type: none"> Album page 20 Tableau présenté dans le cahier de littérature 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Lecture silencieuse 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Relever les mots qui présentent le lieu de vie de Cécette et celui de sa mère : tableau mettant en opposition les différences entre ces lieux.(cahier de brouillon) <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Mise au propre dans le cahier de littérature. <p><u>4^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Illustration des 2 lieux de vie à partir des indices trouvés.
<p><u>Séance 7</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Rédiger la lettre qu'écrivait Cécette à ses grands-parents. 	<ul style="list-style-type: none"> Photocopie des deux lettres 	<p><u>1^{ère} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Lecture des deux lettres par les enfants. 	<p><u>2^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Repérer les formules spécifiques à la lettre (date, formule de politesse, signature, disposition en paragraphes...). <p><u>3^{ème} phase</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Écriture de la lettre : des questions sont au tableau pour guider les élèves(où vit sa mère? Quel temps fait-il? Comment est habillée Cécette? Est-elle contente de sa nouvelle vie?)

Conte pour la séance 2

Cècette ne sait plus quoi faire. La journée est longue et pesante.

Le soir, elle va voir Racik. Il joue de la flûte-bambou et raconte des histoires.

Sa flûte a un son profond et paisible. On dirait un roucoulement de tourterelle. Cècette se sent moins triste.

- YE KRIK ? demande Racik pour commencer son histoire.

- YE KRAK ! répond tout le monde.

- YEEE MISTIKRIK ?

- YEEE MISTIKRAK !

- C'était au couchant, dit le conteur.

Deux frères rentraient de la pêche, le ventre aussi vide que leur canot.

Tout à coup, ils entendirent un rire ricocher sur l'eau.

KRA !

KRA !

KRA ! KRA ! KRA ! KRA !

Croyant entendre les gargouillis de leur ventre, ils n'y prêtèrent pas attention. De nouveau, le même rire retentit.

KRA ! KRA ! KRA ! KRA ! KRA !

Les deux marins pensèrent au vent qui seul peut mugir de la sorte. Or, il n'y avait même pas une petite brise.

Lorsque, pour la troisième fois, le même rire roula sur les flots, ils virent glisser vers eux une jolie dame aux longs cheveux de jais, assise en amazone sur une tortue.

- Oh ! Oh ! doudoux ! Vous n'avez rien attrapé ? dit la dame d'une voix sucrée. Vous n'avez rien attrapé ? Regardez ce que j'ai pour vous...

Tout aussitôt, le ventre obscur de la mer s'illumina, semblant trahir la cachette secrète du soleil à la nuit venue.

- Plongez ! dit-elle. Plongez et remplissez votre canot d'autant d'or que vous voudrez !

Mais soudain, l'un des frères, moins aveuglé par l'éclat de la fortune, aperçut l'énorme nageoire qui servait de jambes à la créature.

Il s'agissait bien d'une de ces horribles Reines des Eaux, qui promettent ciel et terre aux marins, et qui les emportent dans leur royaume du fond des mers d'où ils ne reviennent jamais !

Une maman-dlo ! Une maman-dlo ! hurla l'homme à son cadet. Ne plonge pas ! Ne plonge pas ! Ne plon... !

Tchouboum ! L'autre s'était déjà jeté à l'eau.

- KRA ! KRA ! KRA ! KRA ! ricana la maman-dlo avant de disparaître.

Racik, le conteur, reprend sa flûte. Il joue longuement. Peut-être pour adoucir la tristesse de ce qu'il va dire.

- Durant trois jours et trois nuits, l'homme chercha son frère, en vain.

Ah ! mes amis ! n'oubliez pas : la première richesse, c'est la vie ! La chance, si elle existe, n'est qu'un bol d'eau de mer !

Et KRIK ?

- Et KRAK !

- Mon conte est fini !

C'est cette nuit-là que Cècette comprit pourquoi Man Ninie détestait tant la mer.

Il y a bien longtemps, le papa de Cècette était parti en mer.

Il n'est jamais revenu. Sur la plage, chaque jour, Papoli guette son retour.

Cècette se sent plus grande. Elle ne veut plus passer son temps à attendre.

Mais dans le secret de son cœur, elle ne peut s'empêcher d'espérer.

Et, un matin...

Maman dlo Séance 5

1- Pages 8 et 9: que fait Cécette?

.....
.....

Lis le passage suivant et réponds aux questions.

– *Tchip! Fait Cécette déçue. C'est seulement Firmin. Il rentre de la pêche. Bientôt, il arrivera sur la plage de Folle – Anse. Comme des yinyins, des moucherons, tous s'agglutineront autour du canot pour avoir un kilo de poissons-souris, de poissons-chats, ou de poissons-perroquets. L'horizon reste désespérément vide. Ce n'est pas encore aujourd'hui qu'elle viendra...*

1) Pourquoi Cécette est-elle déçue?

.....
.....

2) Qui est « elle » dans la phrase soulignée?

.....
.....

3) Quel est le désir de Cécette?

.....
.....

Lis le passage suivant et réponds à la question

–
Cécette a soudain une idée. Elle va envoyer un dessin à sa mère. Oui, un dessin pour qu'elle revienne plus vite. Un dessin avec, tout autour, des petits coquillages collés et du sable aussi. Du sable qu'elle ira chercher à l'Anse – Bois – d'Inde.

1) Quelle décision prend-elle?

.....
.....

Maman dlo Séance 5 (suite)

C'est cette nuit là que Cécette comprit pourquoi Man Ninie détestait tant la mer. Il y a bien longtemps, le papa de Cécette était parti en mer. Il n'est jamais revenu. Sur la plage, chaque jour, Papoli guette son retour.

Cécette se sent plus grande. Elle ne veut plus passer son temps à attendre. Mais dans le secret de son coeur, elle ne peut s'empêcher d'espérer.

Et, un matin...

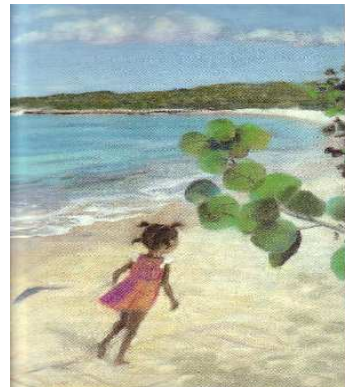
Lis le passage suivant et réponds aux questions.

1) Qu'a découvert Cécette sur l'absence de son père?

.....
.....
.....
.....

2) Qui ne veut-elle plus attendre ?

.....
.....
.....
.....





La plage de Folle Anse

